

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti usnesení Tribunálu (pátého senátu) ze dne 9. ledna 2012, *Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft v. Komise (T-407/09)*, kterým Tribunál zamítl jako nepřipustnou žalobu podanou žalobkyní, jejímž předmětem byl jednak návrh na zrušení údajného rozhodnutí Komise obsaženého v dopise ze dne 29. července 2009, kterým bylo prohlášeno, že některé smlouvy uzavřené mezi žalobkyní týkající se prodeji bytů v rámci privatizace veřejných bytů v Neubrandenburg nespádají do rozsahu působnosti čl. 87 odst. 1 ES a dále návrh směřující ke konstatování nečinnosti Komise ve smyslu článku 232 ES v rozsahu, v němž posledně uvedená nepřijala rozhodnutí ohledně uvedených smluv na základě článku 4 nařízení Rady (ES) č. 656/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku [88] Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1) — Porušení čl. 263 čtvrtého pododstavce a článku 265 SFEU, jakož i práva na účinnou právní ochranu — Nedostatečné odůvodnění usnesení Tribunálu

Výrok

- 1) *Není namístě rozhodnout o kasačním opravném prostředku.*
- 2) *Společnost Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH, Evropská komise, společnosti Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG a Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG ponесou vlastní náklady řízení související s tímto kasačním opravným prostředkem.*

(¹) Úř. věst. C 138, 12.5.2012.

Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 21. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal de première instance de Bruxelles — Belgie) — Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken v. Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

(Věc C-154/12) (¹)

(„**Článek 99 jednacího řádu — Zemědělství — Společná organizace trhů — Cukr — Nařízení (ES) č. 318/2006 — Článek 16 — Nařízení (ES) č. 1234/2007 — Článek 51 — Uložení výrobní dávky — Platnost — Neexistence právního základu — Chybějící jasné a jednoznačné odůvodnění — Porušení zásady zákazu diskriminace — Porušení zásady proporcionality**“)

(2013/C 108/19)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Tribunal de première instance de Bruxelles

Účastníci původního řízení

Žalobci: Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken

Žalovaný: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Další účastníci řízení: Joseph Cockx a další

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunal de première instance de Bruxelles — Platnost článku 16 nařízení Rady (ES) č. 318/2006 ze dne 20. února 2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 58, s. 1) — Výklad čl. 37 odst. 2 ES a článku 253 ES — Uložení výrobní dávky v odvětví cukrové řepy — Neexistence právního základu — Chybějící jasné a jednoznačné odůvodnění — Diskriminace v porovnání s jinými výrobci, jakož i s jinými zemědělskými a nezemědělskými odvětvími — Porušení zásady proporcionality

Výrok

Přezkum předběžné otázky neodhalil žádnou skutečnost, která by mohla ovlivnit platnost článku 16 nařízení Rady (ES) č. 318/2006 ze dne 20. února 2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru a článku 51 nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů).

(¹) Úř. věst. C 174, 16.6.2012.

Usnesení Soudního dvora ze dne 17. ledna 2013 — Verenigde Douaneagenten BV v. Evropská komise

(Věc C-173/12 P) (¹)

(„**Kasační opravný prostředek — Článek 220 odstavec 2 celního kodexu — Dodatečný výběr dovozního cla — Nesprávný popis skutečností — Dovoz surového třtinového cukru**“)

(2013/C 108/20)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Verenigde Douaneagenten BV (zástupce: S. Moolenaar, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: B. Burggraaf a L. Keppenne, zmocněnci)